



Pilaros
COM

Introducing our new Pilaros Pita!
Also available in pita format

It's not a trend, it's a tradition!

www.pilaros.com
1.888.PILAROS • 450.681.6900

THE LAVAL news

Laval's English Paper, Since 1993



BARBIES
RESTO • BAR • GRILL

SKIP Uber DOORDASH
Pick up / Delivery:
450.668.0033
Online Orders:
barbiesgrill.com

barbiesgrill.com

newsfirst
MULTIMEDIA

Vol. 29 - 18

June 16, 2021

450-978-9999

www.lavalnews.ca

info@newsfirst.ca

120,000 readers

OPEN LETTER TO PRIME MINISTER JUSTIN TRUDEAU

Dear Prime Minister Trudeau:

The media outlets publishing this letter are competitors. We publish news in every region in Canada. In both languages. We don't always see eye-to-eye.

So an open letter to you – and the prominence we're giving it in our publications – is unprecedented. But then so is the threat to news media in Canada. And, frankly, so shocking is the inaction of your government that it demands this unprecedented step.

For months, you and the Minister of Canadian Heritage, Steven Guilbeault, have promised action to rein in the predatory monopoly practices of Google and Facebook against Canadian news media. But so far, all we've gotten is talk. And with every passing week, that talk grows hollower and hollower.

As you know, the two web giants are using their control of the Internet and their highly sophisticated algorithms to divert 80% of all online advertising revenue in Canada. And they are distributing the work of professional journalists across the country without compensation.

This isn't just a Canadian problem. Google and Facebook are using their monopoly powers in the same way throughout the world – choking off journalism from the financial resources it needs to survive.

The difference is that other countries are putting their foot down. Australia's parliament – with support from all parties – has enacted comprehensive new legislation requiring the two web giants to negotiate collectively with that country's media. And

they've backed up these new rules with enforcement teeth.

Time and again, you and your government have committed to similar action. The Minister of Canadian Heritage has specifically and repeatedly committed to tabling legislation this spring. But after months of promises, there is still no legislation. And with the summer parliamentary recess approaching and the strong possibility of a fall general election, words alone will not sustain Canadian journalists through the long months of legislative inaction and relentless power plays by Google and Facebook.

Indeed, recently, Facebook announced short-term commercial arrangements with a few Canadian media outlets. Until all news media in this country can negotiate collectively with Google and Facebook, the two multinationals will continue to use their market dominance to drive terms that are in their interests.

Let's be clear: Canadian news media are not looking for new funding or new taxes, or user fees. We're not calling for – and certainly don't want – restrictions or regulations affecting freedom of speech.

In fact, the health of our democracy depends on a vibrant and healthy media. To put it bluntly, that means that you, Prime Minister, need to keep your word: to introduce legislation to break the Google/Facebook stranglehold on news before the summer recess. It's about political will – and promised action. Your government's promise.

The fate of news media in Canada depends on it. In no small way, so too does the fate of our democracy.

Jamie Irving

Chair of News Media Canada
www.levellingthedigitalplayingfield.ca

George Bakoyannis & George S. Guzman
Co-publishers-The Laval News



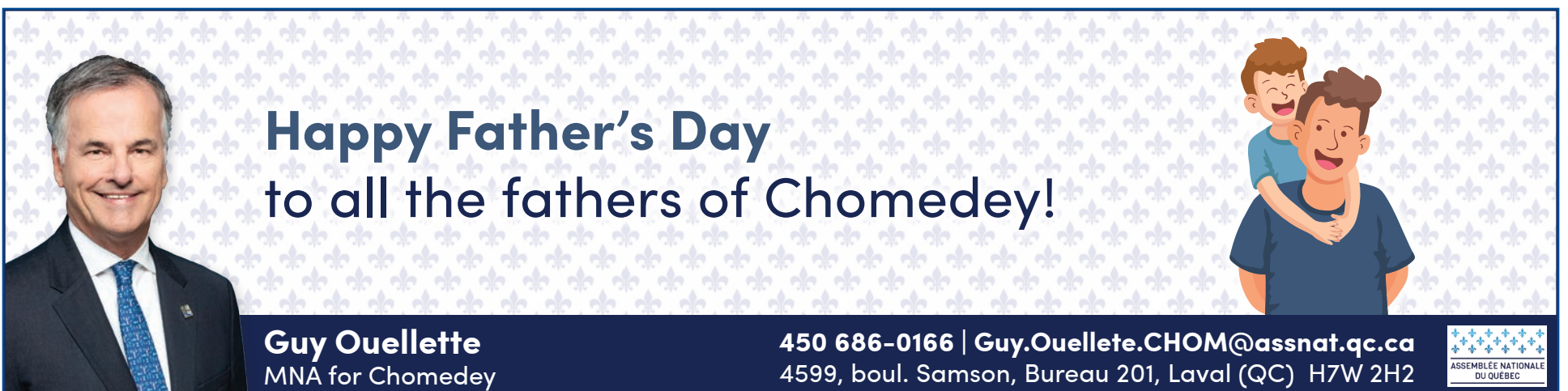
UPAC apologizes to
Guy Ouellette

Page 3



An **accident**
waiting to happen

Page 8



Happy Father's Day
to all the fathers of Chomedey!

Guy Ouellette
MNA for Chomedey

450 686-0166 | Guy.Ouellette.CHOM@assnat.qc.ca
4599, boul. Samson, Bureau 201, Laval (QC) H7W 2H2

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC



**Each vaccination
brings us closer to this moment.**

Follow the vaccination sequence
planned for your area, and book
an appointment online at

[Québec.ca/COVIDvaccine](https://Quebec.ca/COVIDvaccine)

Arrest 'not justified,' UPAC apologizes to Chomedey MNA Guy Ouellette

Former cop accused anti-corruption agency of using 'entrapment' and 'intimidation'



MARTIN C. BARRY
Local Journalism Initiative Reporter
For The Laval News
marty@newsfirst.ca

The Unité permanente anticorruption (UPAC), Quebec's anti-corruption police force known for its sometimes-dramatic tactics while carrying out its mandate, issued a formal apology last week to independent Chomedey MNA Guy Ouellette who was arrested by UPAC four years ago.

Ouellette was arrested after UPAC came mistakenly to believe, as it now turns out, that he was involved in a leak of information in conjunction with a mole inside UPAC.

At the time, UPAC investigators used a tactic that involved sending a text message to Ouellette over a cell phone that belonged to a suspected UPAC force member.

Interrogated, never charged

When Ouellette turned up, they arrested him, subjected him to a lengthy interrogation, but never filed charges. As part of an agreement between UPAC and Ouellette, he is dropping a lawsuit he filed against the anti-corruption agency.

In a statement issued by the Unité permanente anticorruption last week, the provincial agency said UPAC commissioner Frédéric Gaudreau was offering its official apologies to Guy Ouellette for his mistaken arrest on Oct. 25 2017.

'Arrest not justified'

"Since then, several errors in the process leading

towards the arrest have been noted, notably by the commissioner during a revision of the inquiry," said the statement. "Hence, the arrest of Mr. Ouellette by UPAC was not justified.

"Today, I am offering my apologies," Gaudreau continued. "We must learn from these errors and act in such a way that it never happens again. Now, I give my assurances to Quebecers that I will continue to put all my energy into the development of our police corps, and I am entirely confident in the ability of our investigators to get there."

In addition to the fact he was arrested, Ouellette's home was also searched. UPAC noted in its statement that not only was Ouellette never charged, but the warrants to search his house were subsequently declared invalid.

'Truth will rise,' said Ouellette

In the immediate aftermath of his arrest by UPAC in 2017, and the ensuing rally of support he received from members of the National Assembly, Ouellette at the time had made a simple statement to The Laval News.

"As I am always saying, the truth will rise to the top – it's just a matter of time," he said in an interview in early November 2017. "I am here in my riding today to continue to serve my people – the people of Chomedey – which is a really important thing. As for the rest of the situation, we will see what will happen. But from now on, it's my constituents who are my priority number one."



Guy-Ouellette

'Victim of a frame-up'

Ouellette said he stood by the statement he made in the National Assembly at the time. "For the rest I will let the people make up their own minds," he said. "I always serve the population and I will always be here for justice and truth. It will stay this way for the rest of my career and the rest of my life also."

Ouellette told members of the National

Assembly that his arrest constituted "an unprecedented attempt at intimidation." He maintained it was the result of his demands while chairing a National Assembly committee that UPAC be held to account.

"I am the victim of a frame-up," he said. "I was, I am and I will be always an ardent defender of social justice, democratic values, freedom of speech and the truth."

'Entrapment,' claimed Ouellette

While UPAC officials had used a cell phone text message to draw Ouellette to the residence of the information leak suspect, Ouellette himself called this "entrapment," while UPAC at the time argued it was a justifiable investigative technique which had been approved and authorized.

Ouellette received solid support from National Assembly members of all parties, as well from as the speaker of the assembly at the time, Jacques Chagnon, who gave a lengthy address on the subject.

His book said it all

Ouellette said just about everything there was to state about UPAC and his experiences with the agency in a book he wrote that was published in September last year.

The 336-page work, *Qu'on accuse ou qu'on s'excuse: Les Dessous to mon arrestation illégale* (Hugo Publishing, Paris), may have been the factor that effectively blew the lid off what was left of UPAC at that point, helping pave the way perhaps towards last week's apology.

Laval is now in a yellow zone



MATIAS BRUNET-KIRK
matias@newsfirst.ca

As this past Monday, all regions of Quebec have turned to either yellow or green zones with the loosening of many health restrictions. Laval as Montreal is in the yellow zone.

"What a beautiful month of June in Quebec! The weather is nice, the Canadians are winning," joked Premier François Legault, at a press conference, adding that the epidemiological situation was stable and the situation continued to improve.

"Since the situation is going well, we are continuing our deconfinement plan," stated Premier Legault.

Yellow zone

This change means that many sectors in business and social life will be allowed to open further. Most importantly, people will now be allowed to invite people from one other household into their homes, given they respect masking and social distancing.

The government will also allow school graduation ceremonies and proms to move forward as of Jul. 8, given teens have received their first dose of the vaccine for a minimum of two weeks.

A limit of 250 people will apply but social distancing and mask-wearing will not be obligatory and dancing will be permitted.

"Students in orange zones won't have to wear the mask in the classroom because of the heat-wave, but they'll have to wear it in common areas and buses," added Premier Legault the day before.

Bars and indoor sports

Maximums in places of worship will also go from 100 people to 250 and weddings and funerals will be permitted to host up to 50 people. Indoor, contactless sports will also be allowed in groups with a maximum of 12 people.

The yellow zone also allows bars to open. Patrons will be allowed to go for a drink inside a bar, given they respect the maximum of the occupants of 2 homes and practice social distancing and masking when moving around. Bar patios are allowed to reopen as of Friday, Jun. 11.

Restaurants will also no longer be restricted to only 2 adults from separate households, rather allowing for the entire occupants of 2 separate homes.

Vaccination running smoothly

As vaccine rollout continues to run smoothly, the government said it feels confident in allowing these relaxations to sanitary measures.

"We're now one of the best places in the world to have given the first dose," said Premier Legault, adding that it was thanks to all Quebecers. "You are all showing your solidarity," he said.

The government's objective is a 75% rate of inoculation in the population to reach collective immunity.

The government also recently announced that it would be forwarding second dose vaccination schedules from 16 weeks to 8. This will allow people to receive their second dose earlier and reach the objective of 75% immunity by the end of the summer.

Association amicale des jeunes et parents "AGAPE" Inc. The Youth and Parents "AGAPE" Association Inc.



You are invited to the Agape Annual General Meeting (AGM)

on Tuesday, June 29th 2021 @ 11am.

To stop the spread of the COVID-19 we will be holding this years AGM virtually through Zoom.

Please confirm your presence by calling
Agape at 450-686-4333 or
emailing us at info@agapeassociationinc.com

We will provide you with the meeting ID and passcode.

450-686-4333
3950 Notre-Dame Blvd., Chomedey, Laval, QC H7W 1S7

THE LAVAL news

120,000
READERS

3860, boul. Notre-Dame, # 304,
Laval, QC H7V 1S1

Tel: 450-978-9999 • Fax: 450-687-6330

E-mail: editor@the-news.ca

www.lavalnews.ca

Distributed in
Chomedey, Ste-Dorothée, Fabreville,
Laval-sur-le-Lac & Val des Brises
H7W-H7T-H7V-H7S-H7X
H7Y-H7P-H7R-H7E



Publishers:

George Bakoyannis
George S. Guzman

General Director:

George Bakoyannis

VP Sales & Marketing:

George S. Guzman
sales@newsfirst.ca

Graphic Design:

Costa Hovris
Elena Molter
Thomas Bakoyannis

Advertising Consultants:

Peter Stavropoulos
peter@newsfirst.ca

Jean Paul Chamberland

Editorial Staff:

Martin C. Barry
Renata Isope
Maria Diamantis
Savas Fortis
James Ryan

Columnist:

Robert Vairo

Deadline for commercial advertising by Friday at 3 p.m.
Deadline for classified advertising by Friday at 3 p.m.

ISSN number : 1923-0605

Annual subscription : \$89.95 • Per copy : \$1

The views, opinions and positions expressed by
columnists and contributors are the author's alone.
They do not inherently or expressly reflect the
views, opinions and/or positions of our publication

Layout: Media Trek

Distribution: TC. Transcontinental/DIFFUMAG

Printing: TC. TRANSCONTINENTAL

National Representation:

Project funded in part by

RÉSEAU SÉLECT

TEL: 1-800-361-7262 ext 241056

Canada



Member of
Quebec Community Newspapers Association &
Canadian Community Newspapers Association



ComBase



Publishers' Liability for Error: The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2020

OPINION & Editorial



THAT'S WHAT I'M THINKING

Robert Vairo



The Second Shot...

Well, how do you feel, now that you have, or at least are scheduled for your second shot? The Québec bureaucratic machine worked seamlessly for the first jab, but is now in the weeds for the second.

What's to blame? Confusion, vacillating science, and bad communication from expert communicators. For example, Canada's National Advisory Committee on Immunization changed its mind about using the AstraZeneca (new name Vaxzevria) three times, in a month. In Québec and across the country health districts have also had to hire volunteers at call centers and local clinics. No medical experience or organizational skills for many of them, will result in inevitable line ups and confusion. The other hurdle is the need to quickly dispense of some vaccines, rushing to find an arm for some vials approaching expiry dates.

The issue now is whether those who did take the AstraZeneca vaccine or Covishield, can switch to a Pfizer or Moderna. Politicians like that idea because using a mix of different vaccines will help people get fully vaccinated more quickly. Some epidemiologists assure us that mixing an AZ with mRNA vaccines like a Pfizer or Moderna, "will trigger stronger, more robust immune responses". The same National advisory committee, that changed its mind three times, now recommends mixing is ok. Not sure who believes them now. Quebec and Ontario are on board, primarily because of supply issues. BC's believable Chief Medical Officer Dr Bonnie Henry, says it's preferable to receive the same vaccine for both doses, but "it is equally safe and works just as well". Others will just tell us not to mix, like Public Health England "every effort should be made to give [patients] the same vaccine". The U.S. is not allowing its citizens to mix vaccines "owing to a lack of data". And still others are not sure. But what is certain, according to a recent Oxford University study headed by a Prof Matthew Snape, the trial's chief investigator, "expect chills, fatigue, headache, malaise and muscle ache". It would be wise not to administer the vaccine mix to a ward of nurses, on the same day. Says the professor, "you're sure to have high absenteeism on the floor the next". The University's first full report on the mixing effectiveness is due this month.

The second vaccine means so much to so many. Finally, you will be able to do what you have not been able to, forbidden by law in some circumstances. You can now hug, visit, shop, travel inside

Canada and soon internationally, eat out, not quarantine, not isolate. Life is back!

But wait, those restaurants and businesses you once ate and shopped at are short staffed. Why? Stay home and get paid. The federal government continues to write those 500 dollar a week cheques (reduced to \$300 in July) for 38 weeks under the CERB program. Why work when Justin Trudeau sends me cheques. Still others have had plenty of time to think about their next career move and have switched jobs, professions, are returning to school, or have started their own business. Besides, working front line in the retail industry has become dangerous. This pandemic has resulted in a heightened sensitivity to health and hygiene. One likened working a bar or restaurant as dangerous as going down into a coal mine every day.

People are redrawing the blueprints of their lives. Many are quitting because employers are not flexible about remote work. They want to continue to work from home or from wherever. They save money on clothes, lunches, car expenses, in fact many have sold their cars and switched to two wheels or transit when in need, saving as much as \$5 thousand a year. So all these factors are hampering post pandemic recovery with a seemingly record number of job openings available. This will affect the amount of time it takes to receive an on-line item, service at restaurants, curb side pick up, name it.

Government poised to launch 'Canada Recovery Hiring Program'

New post-COVID economic rescue coming, say Laval's four Liberal MPs



Annie Koutrakis

Yves Robillard

Fayçal El-Khoury

Angelo Iacono



MARTIN C. BARRY
marty@newsfirst.ca

Despite ongoing debate in Ottawa between government and opposition forces over legislation to launch the nation's post-COVID-19 economic recovery hiring strategy, Vimy Liberal MP Annie Koutrakis says she is confident the bill containing the measures will pass before Parliament's summer break and the program will be implemented.

Economic Recovery Hiring

The Laval region's four MPs announced last week that the new Economic Recovery Hiring Program will be available until November 21, and will be retroactive to June 6. Administered by the Canada Revenue Agency, the program's purpose is to assist eligible employers who have suffered revenue losses since the pandemic and difficulties hiring new employees.

Specifically, the program will provide employers with an allowance of up to 50 per cent of the additional earnings paid to eligible employees during the program period. The government believes this support would provide local businesses with the sense of confidence that they can afford the additional costs necessary to rehire staff and resume growth in Canada's post-COVID19 economy.

Weathering the storm

"Local businesses have been hit hard by the pandemic," Laval MPs Annie Koutrakis (Vimy), Fayçal El-Khoury (Laval-Les Îles) Yves Robillard (Marc-Aurèle-Fortin) and Angelo Iacono (Alfred-Pellan) said in a statement.

"That's why our federal government has put in place emergency measures to help them weather this storm. The Economic Recovery Hiring Program underlines our continued commitment to be there for Laval entrepreneurs and to provide them with the necessary tools they need to ensure the prosperity of our Laval community."

As a member of the House of Commons' Standing Committee on Finance, Koutrakis has been in an especially advantageous position to hear from countless business owners in Laval and across Canada who were eager to reopen their doors to the public.

Bridging the gap, says Koutrakis

She said she is aware that Laval's businesses have been heavily impacted by the pandemic, and as the economic recovery begins, it is important that they be able to hire the employees they need to restore their operations while supporting Laval's economic activity.

"The Canada Recovery Hiring Program helps these businesses bridge the gap from essen-

tial support programs like the rent and wage subsidies as they return to normal operations," said Koutrakis.

"By offsetting some of the costs associated with hiring staff, increasing wages or extending hours worked, we're encouraging local employment while giving business owners the confidence they need to reopen and grow following the pandemic."

Waiting to move forward

In the meantime, Bill C-30 (The Budget Implementation Act, which was tabled in the Commons on April 19) has reached third reading, but is being held back before going to the Senate by ongoing debate.

"Unfortunately, it's silly time in Ottawa these days, and the opposition party – namely the Conservative Party – is blocking us from going forward, continuing the debate in the House before it goes to the Senate and receives royal assent," Koutrakis said in an interview with the Laval News.

"So, right now it's stuck in the legislative process. We're just waiting for this to be complete before we can say it has become law under budget 2021 and the program can be rolled out."

Will it pass before break?

The House of Commons rises for the summer break on June 23. Until then, according to Koutrakis, a lot of negotiations are taking place behind the scenes in Ottawa. As Bill C-30 is a budgetary piece of legislation, its failure to pass would be a vote of non-confidence against the Liberal government, potentially triggering an election.

"So, it's very crucial that we see this bill go forward if we want to continue not only to roll out these measures that we've announced in budget 2021," she said, "but also the extension of existing support programs that are already in place to support small businesses and all Canadians."

Other programs extended

The Economic Recovery Hiring Program is available to eligible employers who have experienced qualifying revenue declines so they can hire more workers, increase workers' hours, or increase wages.

In Ottawa, Deputy Prime Minister Chrystia Freeland and Minister of Small Business Mary Ng recently also detailed the proposed extension of business support programs that have been serving as a lifeline to Canadian businesses through the pandemic.

This includes the proposed extension of the Wage Subsidy, Rent Subsidy, and Lockdown Support until September 25. These programs are currently set to expire in June. Both the Hiring Program and proposed extensions are part of Bill C-30.



*Start your life!
Live your dream!*



OUR PROGRAMS

Accounting



Starting a Business



Secretarial and Legal Studies



Professional Sales



Hotel Reception



Professional Cooking



Contemporary Professional Pastry Making



Food & Beverage



REGISTER TODAY: 514-381-5440

PIUSCENTRE.COM

9955, Papineau Ave., Montreal, QC H2B 1Z9



Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

FOLLOW US ON





City doubles the number of outdoor summer rest stops

Eight relaxing rest stops will be open in various locations

After a successful launch last year, the City of Laval has decided to maintain a small network of eight outdoor rest stops set up in strategic and scenic locations around the island.

The city had decided to open the rest areas last year in spite of the pandemic in order to provide Laval residents with outdoor places to get away from home for a while and relax in the open air.

"Being able to plan outings and vacations far from home is still a little unpredictable," says Laval's deputy-mayor Stéphane Boyer who is president of the executive-committee.

Intergenerational

"Setting up these eight sites allows all the generations in Laval to get away from their everyday situations, to explore their city, to visit the neighbourhoods and to get to know them. The city has so many good features that are nearby, so that everyone can enjoy summer, and these rest stops are the best way to start."

Four rest stops that were opened last year are back again in 2021, with new features that include outdoor furniture, shaded areas and staging areas for performers. They are expected to open over the coming weeks. As well, the city says some of the stops will remain open throughout the coming autumn.

Where to find rest stops

The eight rest stops can be found at the following locations:

- Parc Marcel-Gamache, in Sainte-Dorothée;
- Émile-Nelligan Library, in Laval-des-Rapides;
- Centre communautaire Saint-Louis-de-Montfort, in Pont-Viau;
- Église Saint-Vincent-de-Paul, in Saint-Vincent-de-Paul;
- Berge aux Quatre-Vents, in Laval-Ouest;
- Outside Métro De la Concorde, in Laval-des-Rapides;
- Berge des Écores, in Duvernay;
- Site of the former Centre communautaire Saint-Noël-Chabanel, in Saint-François.

Special features

Over the summer, it will be possible to see, in each of the rest stops, a staging areas where works by performers of all kinds, some well-known, others less so, will be staged. Among the artists expected this summer are Luc Melanson and Katy Lemay.

Over the coming weeks, the City of Laval public libraries will be hosting a staging of the French-language work for children 'Les hauts et les bas d'Amanda,' through a story-trail to be created on the grounds at parc Marcel-Gamache, at the Émile-Nelligan library and and the berge des Écores.



PHOTO: Sophie Peloquin Ville de Laval



\$295,500

MLS: 11170098

**1-1289 RUE JASMIN,
LAVAL (CHOMEDEY),
QC, H7W 3V9**

Beautiful and bright open concept condo close to everything. Situated in quiet area of Chomedey close to schools, shopping and transport. 2 bedrooms with huge bath/shower & laundry. 1 parking and 1 storage.

MUST SEE!!

**CALL ME FOR
MORE INFO.**



EXCELLENT SERVICE | EXCEPTIONAL RESULTS



HUMANIA CENTRE Agence immobilière
450.682.2121



- Delays and Withdrawals
- Special assessments for co-ownerships
- Legal Assistance
- Latent Defects



VOULA KOTTARIDIS REAL ESTATE BROKER
514 993.5010
AGENTVK@GMAIL.COM

STL selects partners to build new garage for expanding electric bus fleet

Transit agency plans to buy only 100 per cent electric buses beginning in 2025



MARTIN C. BARRY
marty@newsfirst.ca

The Société de transport de Laval's ongoing electrification strategy is gaining momentum and passed a significant milestone last week.

Following a call for tenders, the STL selected STGM and Sid Lee Architecture to design the plans for its future garage installations for the growing electric bus fleet. The two firms were tasked by the STL with devising the future expansion.

The STL says that during and after the expansion, it must have the means to deliver services that meet the quality commitment made to its users, while respecting the values it shares with its employees, and the two firms chosen will help meet those goals.

Groupe CT4, an engineering group constituted by Bouthillette Prizeau, SNC-Lavalin, SYSTRA and Équipe Laurence, will develop the construction plans and specifications for the future buildings.

"We joined the global electrification movement as early as 2012," said Éric Morasse, president of the STL's board. "The announcement of these new partnerships marks the beginning of a collaboration that, ultimately, will transform our company and ensure that we can charge and operate more electric buses starting in 2025."

100% electric by 2040

As part of its ongoing transformation undertaken to continue the fight against climate change, the STL has set the goal of operating only fully electric buses by 2040. The transit agency is stepping up its purchase of electric buses to reach an acceptable level by 2025. In addition, the STL needs to take measures to contend with a projected increase in ridership by adding buses to its fleet.

The STL will increase its garage space by 50 per cent by adding another 19,000 square metres. One hundred and forty-five parking spaces are also planned to accommodate electric buses. Beginning in 2025, the STL plans to purchase only fully electric buses.

Founded in 2001, STGM is now one of the largest integrated design architecture firms with more than 150 architects and interdisciplinary professionals who leverage their expertise to manage and deliver complex and stimulating projects.

The partners with STL

The STGM says it is committed to understanding, designing and effectively delivering its projects, while having a positive impact on people's lives. The expertise, ingenuity, responsibility and complementarity that define STGM lead to an architecture without limits, restrictions or reservations.

Sid Lee Architecture is a multidisciplinary firm recognized for its desire to make architecture a vehicle for positive impact on people's living environments. More than 60 architecture and interior design professionals work to take actions that serve people's needs, by creating inclusive environments that foster quality experiences. Architecture projects are viewed as the result of collective thinking to offer innovative solutions to complex problems.

Building engineering

Bouthillette Parizeau says it offers the best in building engineering for the institutional, commercial, multi-residential and industrial sectors. Driven by the belief that each project is unique, its innovative and experienced professionals are actively involved from design to commissioning.

The firm's personalized approach and proven respect for its clientele have secured its place as a construction leader recognized across Canada since 1956 and contributed to its winning several awards

for technical excellence. Very active on climate issues, it consistently integrates best practices to reduce the environmental footprint of its projects.

SNC-Lavalin Inc. is one of the leading engineering and construction groups in the world, a major player in ownership of infrastructure and operations and maintenance services.

Transit infrastructure

SYSTRA is one of the world's leading engineering and consulting groups specialized in public transport and mobility solutions. For more than 60 years, the

group has been involved with cities and regions in order to contribute to their development by creating, improving and modernizing their transport infrastructures and systems.

Équipe Laurence is recognized for its quality design. Construction projects obviously serve utilitarian purposes, but Équipe Laurence makes sure that they also stand out for their appearance. Particular attention is paid to integrating the final result into its surroundings. Employees stay informed on technological advances in civil engineering and use the most recent, entirely three-dimensional design tools.



A graphic designer's rendering of the exterior of the STL's planned garage facility to house its growing fleet of electric buses.

STL news June 2021



Spend the summer with us!

The summer schedule will come into effect on the regular bus network starting on June 26.

New: Line 70 will now be accessible to people with reduced mobility.

Schedules are available on STLaval.ca



Have you noticed them?

We have been installing new card readers in our buses since winter. This new equipment must be used to validate OPUS and STL Occasionnelle cards.

Discover the benefits at STLaval.ca/tickets/payment

Don't wait for the first of the month!

Did you know that you can buy your monthly pass beginning on the 20th of the month at all our points of sale?

Find the nearest point of sale at STLaval.ca/sale

XTRA pass for 12 to 17

For just \$69.50 XTRA student passholders can travel anywhere on our network in July and August. On sale from June 20 to July 19.

Go downtown without your car for free

From June 26 to August 27, the 360 shuttle will operate seven days a week in downtown Laval. The shuttle service is free to all, and departs every 20 minutes from Montmorency terminus (platform 8).

STLaval.ca/practical-info/deals/360-shuttle

Stay informed of schedule changes for statutory holidays!

For travel on St-Jean-Baptiste Day, check the Sunday schedule. For Canada Day, check the Saturday schedule.

Questions?
450-688-6520 or STLaval.ca/public-holidays



STLaval.ca | Customer Contact Center: 450 688-6520

© STL 2021 - All rights reserved.

Is this an accident waiting to happen?

Tensions boil as school bus convoys roll on quiet street in l'Orée-des-Bois



MARTIN C. BARRY
marty@newsfirst.ca

Parents and residents living in homes on a stretch of 39th Avenue near Jean-Bart Street in the Laval district of l'Orée-des-Bois say it's only a matter of time before a child is seriously injured by one of the many school buses that have been rolling in convoys through their neighbourhood each weekday morning since the bus route was changed more than a year ago.

According to 39th Ave. resident Angie Cardone, the presence of the school buses on her street is a relatively new phenomenon. She said they often roll in fast-moving convoys, from 8 am to at least 8:45 am weekdays, and that many of the buses are empty when they go by.

Danger at 39th and Jean-Bart

She said that as of this year, school buses have been seen by the dozen driving daily through the intersection of 39th and Jean-Bart, where there is also a nature park that is home to a good number of ducks, beavers and rabbits that thrive in an environment right next to the Rivière des Milles Îles. She fears the animals are in danger, as much as the children, from the excessive traffic.

A big problem in the area is that there are no sidewalks. As a result, many children can be seen regularly on bikes and rollerblades in close proximity to passing traffic – including the school buses.



Cars and school buses share the roadway, which has no sidewalks, on an early morning near the intersection of 39th Ave. and Jean-Bart St. in Laval's l'Orée-des-Bois district, much to the consternation of some local residents who are worried about the safety of children when the school buses pass through.

The neighbourhood is located a short distance from the Centre de services scolaire de Laval's École de l'Orée-des-Bois on Séguin St.

Petitions in the works

"I have called to complain to 311," said Cardone, referring to the City of Laval's general-purpose

contact and information line, while adding that she believes the school bus traffic increased with onset of the COVID-19 pandemic early last year, although the school also underwent a building expansion a few years back.

"We are all ready to sign petitions about this situation on Jean-Bart because of how extreme this is every day of the week at that early hour," she said, while noting large trucks rolling on 39th and Jean Bart have also become dangerous and problematic.

'Accident ready to happen'

Cardone maintains that while she was out on 39th Ave. one recent morning after 8 am while watering her front lawn, she spotted a child around five years old on roller blades who was between two school buses. "This is an accident ready to happen," she told the Laval News. "We don't know what to do."

While saying that adults and other older residents of the street have enough common sense to step off the road and onto the side of lawns when vehicle traffic needs to pass, Cardone doubted that children will respond the same, and are thus in far greater danger.

"A child will not know and have those instincts," she said. "This is my fear. Honest to God, if a child is between two buses, even if she's wearing a helmet, she's not going to get too far, you what I'm saying?"

Buses moved from 37th to 39th

Annie Goyette, assistant director of communications at the Centre de services scolaire de Laval, confirmed to the Laval News that at least some of the school buses in question are providing service for the CSSDL's École l'Orée-des-Bois.

"We made some verifications and certain buses which are transporting students from École l'Orée-des-Bois are effectively using Jean-Bart St.," Goyette said. "The use of this route, rather than 37th Avenue, allows traffic to be limited near the school, and this in order to be able to offer to students who are walking a secure environment."

No extra buses, claims CSSDL

"This street is similar to other streets in the neighbourhood and is located in a residential area," she continued. "Based on available information, the number of buses has not gone up since the beginning of the pandemic. After verifying, the number of buses from the Centre de services scolaire de Laval circulating in that sector is actually similar to what it was last year."

Goyette maintained that as the CSSDL offers school bus transit to nearly 25,000 primary school and high-school students on Laval's territory, a

'Honest to God, if a child is between two buses, even if she's wearing a helmet, she's not going to get too far,' says 39th Ave. resident Angie Cardone

priority for the CSSDL is the security of the children who attend its schools. "The security of the students remains a priority for the organization and that is why we are open and aware of the issues involving traffic near schools," she said.



Moms and tots are often forced to share the street with passing traffic on 39th Ave. and Jean-Bart St. in l'Orée-des-Bois because there are no sidewalks.

Residential and commercial asphalt



BEFORE



AFTER

with MAINTENANCE AND REPAIR OIL BASED SEALER PROTECTION

We repair:

- Cracks
- Pot holes
- Edges of garage entrances and foundations
- Replacement of drains



BEFORE



AFTER



BEFORE



AFTER

Scellant Propre

**Call Natale for a
FREE ESTIMATE
(514) 777-3774**

ONLINE

June 23 at 8 p.m.

**Webcast
until June 30**

LA FÊTE NATIONALE À LAVAL

MARC DUPRÉ

LOUIS-JEAN CORMIER

GUYLAINE TANGUAY

MARIE-PIERRE ARTHUR

SARAHMÉE

ZARA SARGSYAN AND ANNABEL

ORESTE OF STAR ACADÉMIE 2021

LES PETITS CHANTEURS DE LAVAL

PATRIOTIC TEXT READ BY

JEMMY ECHAQUAN DUBÉ

AND EMMANUEL BILODEAU

(written by Joséphine Bacon and Marc Séguin)

fetenationale.laval.ca



Vivre le Québec

Tissé serré



Québec



QUÉBECOR

[co]motion Agitateur de culture

**Even once vaccinated,
you still need
to protect yourself.**





Let's work together to keep respecting health measures
so we can protect each other.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

FATHER'S DAY
June 20, 2021

Crown him

KING FOR A DAY

Here are a few ideas for dad!

Are you looking for the perfect Father's Day present but don't know what to buy? Here are some gift ideas for several types of dads.

THE ATHLETE

If your father's a fitness enthusiast, he'll likely appreciate:

- A sturdy, insulated water bottle
- A membership to a specialized gym
- A duffle bag for his workout gear
- A pair of high-quality running shoes
- A set of wireless headphones

THE BOOKWORM

If your father always has his nose in a book, consider:

- A personalized bookmark
- A new release by an author he loves
- A patterned book sleeve
- A gift certificate from a bookstore
- An e-book reader

Regardless of the gift you choose, remember to include a heartfelt card that shows your dad how much he's loved and appreciated.

2 amazing dads from movies you can watch together!



Life is Beautiful

Guido Orefice is an optimistic, cheerful man. When he and his family are interned in a Nazi concentration camp, Guido turns the experience into a game to spare his young son the cruel truth.

The Pursuit of Happyness

After his wife abandons them, Chris Gardner must raise his son alone. Based on a true story, this father does everything in his power to ensure his child's well-being, even when they're forced to live on the street.



THE LAVAL
news
presents

MOVIES FOR FREE*

Simply send us a self-addressed stamped envelope along with an enclosed letter telling us what you miss most about going to the movies and we'll send you ***passes for 4 people to any Guzzo Cinemas.**

* While quantities last.



Please send us a self-addressed stamped envelop to:

The Laval News 3860, boul. Notre-Dame, #304, Laval, QC H7V 1S1

Happy Father's Day
to all our Fathers who we honour
and love so much!

**Aglaia
REVELAKIS**

Conseillère municipale
District de Chomedey

514-242-5761

a.revelakis@laval.ca

facebook.com/arevelakis.al



**À L'ÉCOUTE
de nos citoyens!**





Crown him

KING FOR A DAY

FATHER'S DAY

June 20, 2021



A GIFT FOR EVERY TYPE OF DAD

If you're wondering what to get your dad for Father's Day, it's a good idea to consider his hobbies and interests. Here are some suggestions for different kinds of dads.

THE MOVIE BUFF

If space permits, your dad might appreciate a vintage film projector or studio lamp. Alternatively, consider getting him a movie-themed trivia game, a scratch-off poster or a collectible figurine from his favourite flick. There are also many great reads about film history and culture.

THE CHEF

One way to impress a dad who loves to cook is by spoiling him with new kitchen accessories. Consider



buying him a quality cutting board, Japanese chef knives, barbecue utensils or a new apron. If your dad has a green thumb, another option is to get him potted herbs he can grow outside or in the kitchen.

THE COLLECTOR

If your dad is a stamp enthusiast, he'll likely appreciate a magnifier to help with identification or a UV lamp to assist with observing phosphorescent markings. For the father who collects coins, consider getting him a rare or commemorative piece, a specialized storage album, a magnification loupe or a cleaning bath for his coins.

THE OUTDOORSMAN

The dad who enjoys spending time in nature is likely

to welcome getting a set of hiking poles, an engraved compass, a pair of waterproof binoculars or a wilderness survival handbook. Alternatively, check to see if some of his camping, hunting or fishing gear could use an upgrade.

THE MUSIC LOVER

For the dad with a passion for music, buy a water-resistant portable speaker, wireless headphones or a guitar pick maker. Alternatively, get him a music-themed keepsake such as a wall clock depicting his favourite band, drink coasters that look like CDs or records, or cufflinks shaped like a treble clef or the instrument he plays.

We would like to wish all fathers Happy Father's Day!



FAYÇAL

EL-KHOURY

MP FOR LAVAL-LES ÎLES

faycal.el-khoury@parl.gc.ca



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



ANNIE

KOUTRAKIS

MP FOR VIMY

ANNIE.KOUTRAKIS@PARL.GC.CA

3 tips for paying off debt after you retire

A reduction in your monthly income once you retire can make managing debt difficult. *Here are three strategies that can help.*

1. Make a budget

When it comes to managing debt, the first thing you should do is get a clear picture of your financial situation by listing what you owe, your expenses and your income as fully and precisely as possible. Knowing how much money you make every month, how much you need to spend and how much you have left over will make it easier to determine where you can save money.

2. Think about interest rates

Tackle debts with the highest interest rates first. Paying these down sooner rather than later will save you money. You may also be able to consolidate your debts (possibly by refinancing your mortgage) and thereby pay a lot less in interest.

3. Maximize your revenue

Depending on your situation, you may want to consider returning to the workforce on a part-time basis. You should also make sure you benefit from every tax credit you're eligible for, including those for home care and home improvements. Finally, spend some time advancing your understanding of how financial matters work to help you make more informed spending and saving choices.

Lip reading: a valuable skill for those with hearing loss

If you're hard of hearing, you can greatly facilitate your aural comprehension by learning to read lips. But how do you develop this ability?

The first step ...

is to sign up for a course about lip reading given by an audiologist or a speech pathologist. This course will teach you to interpret other people's speech by paying close attention to non-verbal cues such as lip and jaw movement, facial expressions, posture, and gestures.



Afterwards, you'll need to practise. Every time you take part in a conversation, you'll further hone your abilities.

To get more information about hearing loss, visit the Canadian Hearing Society website at chs.ca.



Senior Wellness Center

For Laval English-speaking seniors 55+

The office is closed to the public during the COVID-19 pandemic, but we are still providing some services for our seniors:-

- Online virtual activities (chat groups)
- Distributing important COVID-19 updates
- Returning all emails and phone messages
- Possible food delivery for isolated seniors

Call us and leave a message.
We **WILL** call you back.



Famille Québec

CHSSN
Community Health And Social Services Network

Call us at: 450-934-1122



Jail time expected for man netted in LPD underage sex sting

A man from Terrebonne north of Laval is expected to be sentenced at the Laval courthouse on Saint-Martin Blvd. on July 2 to a mandatory minimum six months in prison after a judge rejected his lawyer's motion to stay proceedings following his conviction for trying to hire a minor for sexual relations.

In June 2018, officers from the Laval Police Department were conducting a sting operation in which undercover officers posed on the internet as people offering minors to be hired for sex.

Operation Défensif had begun in 2016 after teenagers began disappearing from a youth protection centre in Laval. By 2019, more than three dozen men had been arrested in the sting, including several who still have cases pending at the Laval courthouse.

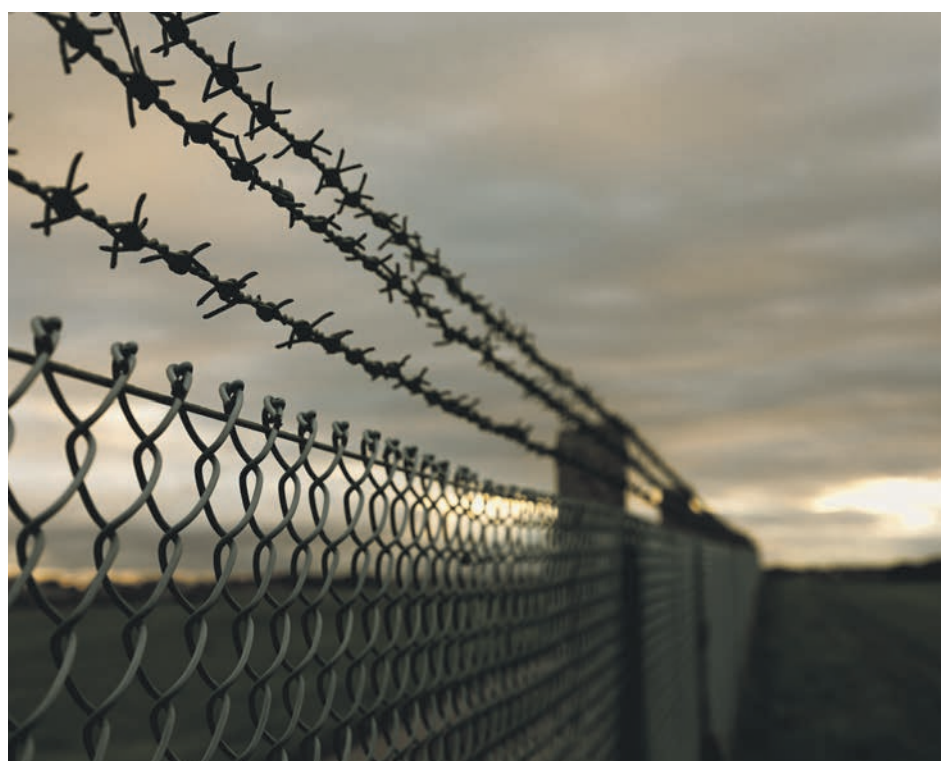
Testifying in his defence, Vincent Alexandre Brodeur, 45, acknowledged he had been seeking to

hire an escort – something he had done numerous times before – but said he was not looking to have sex with a minor in this particular instance.

Brodeur claimed he was instigated into committing the crime by the police. He said they did not have a reasonable motive to suspect he was engaged in criminal activity and that what they did was actually an offered opportunity to commit a crime.

He also argued that the online ads placed by the police didn't mention the possibility of having sex with minors, even though the ads included photos of young escorts described as "jeunes débutantes."

Regardless, Brodeur responded, called the number, and inquired about two of the girls being advertised. He was informed that the one he was most interested in was 16, the jury was told in witness testimony.



Urgences-Santé paramedics on strike since late last Sunday

Paramedics from Urgences-Santé, serving Laval as well as Montreal, have been on strike since midnight last Sunday. Members of the Syndicat du préhospitalier - CSN say they plan to be on strike indefinitely.

"For several months now, negotiations have been stagnant because the Treasury Board has not yet given Urgences-Santé the mandates it needs to

finally begin negotiating monetary demands," Syndicat du préhospitalier - CSN president Réjean Leclerc said in a statement.

"We have no choice but to increase the pressure to unlock these mandates. It's a question of respect for paramedics."

Man arrested following 10-km. chase on Autoroute 13

A twenty-something man was placed under arrest by the Sûreté du Québec during the early morning hours of Thursday June 10 after he led officers on a 10-kilometre chase on northbound Autoroute 13, ending near the Sainte-Rose exit.

Around 2 am, the SQ decided to flag down the Audi 3 he was driving after witnessing a routine highway code violation.

Although he stepped hard on the gas for a good stretch on the A-13, he pulled over as he approached the Sainte-Rose exit onto the service road.

After being taken into custody, he was released pending court arraignment on a charge of fleeing the police. According to the SQ, he was also issued a ticket for speeding and his car was impounded.



SÉCURITÉ SPARTAN SECURITY

Burglar • Fire • Cameras • Intercoms

20 years at your service!
(514) 289-8585

**ALARM SYSTEM
INSTALLATION +
12 MONTHS
MONITORING!**

\$499⁹⁹



**System
Includes:**

- 1 x Alexor 9155 main alarm unit
- 1 x WT5500 wireless 2 way keypad
- 1 x WS4904P wireless motion detector
- 2 x WS4945 wireless door/window sensors
- 1 x WT4989 wireless 2 way key chain remote with icon display
- 1 x battery backup, power supply, telephone jack
- Including 1 year monitoring

24 HOUR MONITORING



Urges

Q My best friend is a guy I've known six years. He is like family. I am married and we are all friends. We would do anything for each other. He had a girlfriend who hated me because she thought we were way too close.

I hadn't seen him for about a month because he travels. I've always been the chunky one, so during that time I decided to lose weight. Well, when he saw me again, I was down about 20 pounds. He was shocked.

When I got out of the car, he looked me up and down, put his arms out for a hug, and said, "Well, are you going to give me some love?" So I gave him a hug and we went inside. I've lost even more weight since then.

The next time I saw him, I picked him up. He stays with us when he is in town. We hung out, talked, and drove back to my house. He, my husband, and I went out that night to a little bar where a friend works.

We were having a great time when one of the guys my husband and I know walked over and gave me a hug. My friend freaked out. He said, "You know she's married, and this is her husband." He said that like five or six times.

Ever since that night, whenever we talk or text, he makes comments about how he will never have sex with me. It doesn't even fit the conversation. He won't even look at me anymore when he is talking to me.

He also says I don't support him, though I have supported him, right or wrong, a million times. Fine. I don't see what the problem is after all these years.

For no apparent reason, he's not talking to me much, though he calls my husband to ask advice about his ex-girlfriend. Then he goes off about how I don't pay enough attention to my husband when we all go out. He told my husband he wants to hang out with him, and not include me.

He also gave my husband a hard time

about our "agreement" and said it's not right. My husband and I have an agreement, when we are out, that we can socialize with whomever we want as long as we go home together.

My husband and I are not the kind who are all over each other, and our agreement does not include cheating. This is the way it's been for five years, and my friend has never had a problem with it.

What in the heck is wrong with him? Why is he acting like this?

Dominique

A Dominique, Shakespeare's wrote, "Beshrew the heart that makes my heart to groan."

Beshrew is an unusual word that means "to make evil." If we updated Shakespeare's language, the quote would read, "Damn that heart of yours for making my heart ache."

When you lost weight, he moved you from his friend zone to his sexual fantasy zone. He said he would never have sex with you, because that was exactly what was on his mind.

You understand that. That's why you included the phrase "he looked me up and down."

First, he tried to warn off other males from giving you attention. Then he tried to get you to show him more affection by claiming you don't support him. Finally, he began working on your husband. He thought excluding you from their company would increase your desire for him.

He is punishing you for his thwarted sexual interest, breaking the rules of friendship, and blaming you for it. His heart groans with desire for you.

He is either going to have you or end his friendship with you. That's why you and your husband can't be friends with him anymore.

Wayne & Tamara

Wayne & Tamara Mitchell are the authors of YOUR OTHER HALF (www.yourotherhalf.com) • Send letters to: Direct Answers, PO 964 Springfield, MO 65801-0964 or email: DirectAnswers@WayneAndTamara.com

Father's Day 2021: the blessing and curse of the Pandemic

◀ Continued from page 4

they might ever have been. Workplaces have suddenly been able to be flexible and unintentionally family-friendly. This has enabled men to participate more in their children's lives and the household generally, and for many, this has been revolutionary in terms of what might be a better working arrangement going forward. They have been better able to be active and present in their fathering, and to experience that they are both wanted and needed by children and partners.

A recent Canadian study provided evidence that while average childcare hours for both parents increased during the pandemic for dual-income families, there has been a relative increase for average childcare hours for males compared to females. It indicates changes in the ways that fathers take a role in being present in their children's lives today.

This year, Father's Day will be unique in terms of the loosened restrictions it places on celebrations. For many separated dads, lockdown has meant difficulty seeing their children, and this may finally provide relief from their sadness and isolation.

Many men, regardless of whether they are in a family relationship or are separated, identify fathering as something which is a central part of their lives. It takes patience, thoughtfulness, and conscious work to navigate the different life stages, and how they affect the fathering role.

Dads' time and attention is what children enjoy; watching a favourite show together, lingering over light conversation, playing board games will all be very meaningful because they are about time with their father. Contacting grandparents by Zoom and talking across the generations about being a kid and a dad, or how kids and parents have changed, is a super way to acknowledge generations of fathering.

Time to Celebrate Dad

Fathers matter in the lives of their children. During this time of COVID-19, however, dads of young children may find themselves dealing with totally unexpected, stressful, and uncertain circumstances, such as juggling changes in employment, concerns about getting essentials, and financial matters.

Both moms and dads had a lot to deal with, but stay-at-home orders also provided a welcome silver lining. There's more family time as dads and moms may have the unexpected opportunity to spend more time at home. This June, as families celebrate

Father's Day, many babies, toddlers, and teens are spending more time with their dads, and dads may be experiencing the unexpected joys of more time with their children.

During this unprecedented time, dads and their wives/partners may be experiencing considerable stress and anxiety as they work to take care of their family in the midst of so much uncertainty.

However, it seems that in our culture, Father's Day is celebrated far less than Mother's Day. Statistics prove it. Gift buying for Father's Day lags behind buying for Mother's Day. According to the Greeting Card Industry, there are 40 million fewer cards sold for Father's Day than Mother's Day. Why is this? Don't dads deserve the recognition moms do?

Our culture often portrays men as being less significant than women. Movies and books often depict men as incapable, uninvolved, disconnected, lazy, passive, and uncaring, but in 2021 Pandemic Perception ... this is far from the truth.

If anyone would be so discriminating as to depict all women as being bossy, controlling, lazy and insensitive, we'd never hear the end of it.

Why does it seem acceptable in our culture for women to complain, gripe, and nag their husbands, yet men who also work hard and sacrifice many hours for their family are considered male chauvinists if they dare criticize women?

Fathers today face an incredible amount of stress and pressure not only from their jobs, but also because of unrealistic expectations.

What is the significance of Father's Day? Why should fathers be appreciated? When God created fathers, He gave us a tangible view of our relationship with Him. God is our strong Protector and Provider. A Strong-Tower. This is the role He wanted fathers to demonstrate, the **hole he wanted fathers to fill**. God is also gentle and nurturing like a mother. The combination of the strengths of the best father and the best mother gives a reflection of who God is.

Happy Father's Day to all you courageous godly men who aren't afraid to go against the culture and sacrificially lead your wives/partners and children **toward increasingly greater and more genuine happiness**. You are significant.

Renata Isopo
renata@newsfirst.ca



Centre Dentaire
Notre-Dame
Dental Center

Serving the community for over 25 years...
Our priority is your **healthy smile...**

Dr. Savas Fortis, DDS
Chirurgien dentiste / Dental Surgeon



4375, Notre-Dame, suite 7, Laval
(corner Elizabeth)

For your entire dental needs call :
450-682-3921

Monday to Friday 8:00 am to 7:00 pm
Saturday 8:00 am to 1:00 pm



Tiropita with butternut squash rolls

Tiropita or tyropita (Greek: τυρόπιτα, "cheese-pie") is a Greek pastry made with layers of buttered phyllo and filled with a cheese-egg mixture. It is served either in an individual-size free-form wrapped shape, or as a larger pie that is portioned. Layered dishes like tyropita may originate from layered pan-fried breads developed by the Turks of Central Asia before their westward migration to Anatolia in the late Middle Ages (cf. baklava).

Some scholars state that the ancient Greek placenta cake and its Eastern Roman (Byzantine) descendant, plakountas tetyromenous (πλακούντας τετυρομένους, "cheesy placenta") and en tyritas plakountas (εν τυρίτας πλακούντας, "cheese-inserted placenta"), are the ancestors of modern tiropita. A recipe recorded in Cato the Elder's De Agri Cultura (160 BC) describes placenta as a sweet layered cheese dish:

Shape the placenta as follows: place a single row of tracta along the whole length of the base dough. This is then covered with the mixture [cheese and honey] from the mortar. Place another row of tracta on top and go on doing so until all the cheese and honey have been used up. Finish with a layer of tracta...place the placenta in the oven and put a preheated lid on top of it. When ready, honey is poured over the placenta. What's more, they're not complicated and can be made ahead, stored in an airtight container for the refrigerator or stashed in the freezer for later!

Now there are many variations for a tiropita, especially when cheeses are concerned. But in my case nothing stopped me from adding an other ingredient. It's very low in calories and has so much fiber, unlike the typical spinach I used roasted butternut squash.

You should roast the squash in advance and cool it down, just remember to let it strain so you don't have that extra water in your filling. But you will see that there is semolina in the filling, absorbing any moisture and making it thicker.

This recipe is so easy, unlike the traditional triangles I just roll them up like you would a wrap sandwich.

Tiropita with butternut squash rolls

Ingredients

For The Filling:

1 Small butternut squash (roasted in the oven before hand)

- 260 grams feta cheese crumbled
- 350 grams goat cheese or ricotta
- 1 egg
- 4 tablespoons fine semolina
- Grated nutmeg or any other spice you like

For The Rolls:

- 450 grams filo pastry sheets defrost in the fridge overnight
- Lots of olive oil

Instructions

For The Filling:

- In a mixing bowl, combine all of the ingredients for the filling and set aside.

For The Rolls:

Preheat oven to 350 degrees F

- In a clean and dry working surface, place 2-3 sheets of filo. Grease gently with olive oil using a pastry brush.
- Place another 2 filo sheets on top and grease again with olive oil.
- On the long side of the sheet, place a 4 cm thick lining of filling. Fold each ending (to secure the filling) and start rolling the sheet all the way through in order to form a log. Continue with the rest in all making about 4 logs
- Place in a large well-greased pan (preferably with olive oil) or baking tray.
- Grease each roll all around with olive oil as well.
- Using a sharp knife, score along the log to create pieces. This will prevent steam from forming inside and easier to cut afterwards
- Bake for about 40 minutes or until they get a nice golden color.
- Let it stand for 5 minutes and then cut each roll into pieces and serve.

Deadline: Classifieds

WEDNESDAY before publication at 1 p.m.

FOR SALE SERVICES ARTICLES WANTED FINANCIAL SERVICES COURSES EMPLOYMENT & BUSINESS OPPORTUNITIES NOTICES

514-978-9999

THE LAVAL news

THE NORTH SHORE News

Nouvelles PARC-EXTENSION News



NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

Notice is hereby given that following the death of Stelios LOIZOS (the "Deceased"), domiciled at 1082 ave Parkview, Chomedey, Laval, (Quebec). H7W 1N7, who died in the city of Montreal, on January 27th 2020, an inventory of the Deceased's property has been made in accordance with the law and can be consulted by interested parties at the domicile of the Liquidator, Souly Loizos, situated at 257 Martin ave, Dorval (Québec) H9S 3S1. Given on June 11th 2021. Souly Loizos, liquidator

WE BUY GOLD AND DIAMONDS

- For over 38 years -

450-681-1363

Before selling elsewhere, come see us!



solutionrl.com
*No price by phone

Mon. to Wed. - 10am to 5:30pm
Thurs. and Fri. - 10am to 7:00pm
Saturday - 9am to noon
Sunday - Closed

Same address since 1989

1799, boul. Curé-Labelle,
Chomedey (North of St-Martin)



We are hiring!

If you are looking for a permanent position with full benefits, higher than average salary, a respectful working environment and additional performance based compensation, Rose Hill Foods may be the ideal workplace for you!

Located in Ville Saint-Laurent (Montreal), with nearly 40 years of continuous evolution since its founding in 1983, **Rose Hill Foods** has become a leader in the Canadian food industry.

We are currently looking for capable and energetic people to work in our **Production and Packaging Line**.

The most valuable asset of our business is our employees!

Want to know more? Contact:

Vasileios Bourmpounis
E-mail: vbourmpounis@rosehillfoods.com
Tel.: (514) 745-1153 ext.: 245

ROSE HILL Foods Inc.

7171 boul. Thimens, St-Laurent, Qc. Canada H4S 2A2 • www.rosehillfoods.com
Tel: 514-745-1153 • SF: 800-361-3102

In Memoriam & Obituaries

Dearly departed

MOURNING • REMEMBERING • COMMEMORATING

Dealing with grief: four tips for grappling with loss

Grief is something that needs to be actively worked through. Freud outlined this idea in his seminal essay "Mourning and Melancholia," and his theory of grief work remains at the core of modern approaches to handling loss. Here are four strategies for actively dealing with grief.

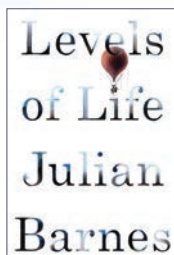
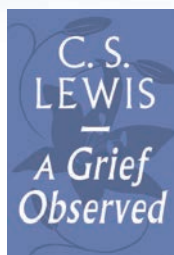


1. OPEN UP TO OTHERS

Grieving individuals need to express what they're feeling. Bottling up or ignoring one's emotions only causes them to fester. For most people, talking with friends and family members about what they're feeling is the most natural and easy way of unburdening themselves.

2. EXPRESS YOURSELF THROUGH ART OR JOURNALING

Not everyone is comfortable opening up to those around them. When this is the case, a person can express his or her feelings in a variety of other ways. Dancing, making music, and painting can all be effective means of expressing grief. Journaling is another method of releasing pent-up feelings, with the typical method being to write down everything felt and thereby identify and explore the full range of emotions.



3. READ BOOKS ON GRIEVING

Many mourners find solace, strength and wisdom in books in which novelists talk about their experience of loss. There are also books in which experts on grief and grieving provide tools for dealing with a loved one's passing. Here are some notable ones:

- *Levels of Life* by Julian Barnes (essay)
- *The Year of Magical Thinking* by Joan Didion (memoir)
- *It's OK That You're Not OK* by Megan Devine (self-help)
- *A Grief Observed* by C.S. Lewis (collection of reflections)

4. EAT WELL AND EXERCISE

Self-care is essential when grieving. Eating well, drinking lots of water and exercising regularly will help balance the griever's mood and improve their well-being. The exercise needn't be strenuous; stretching, brief yoga sessions and short walks can be a good start.

Actively working through one's grief tends to be very helpful. However, oftentimes individuals need additional support, guidance or simply a listening ear. In such cases, getting support from a grief counselor can be invaluable.



Gratton, Irène
1930 - 2021

At the Maison de la Sérénité in Laval, on June 5, 2021, at the age of 90, passed away Mrs. Irène Gratton, wife of the late first wedding Mr. Georges Guérin and the late second wedding Mr. Pierre Laperrière. She is survived by her children: Carole, Jasmine and Claude, her grandchildren: Luc (Carole), Mélanie (Sébastien), Michel (Émilie), Karine (Sascha), Marie-Ève (Guillaume) and Sophie, her rear - grandchildren: Marie-Pier (François-Xavier), Zachary (Cassandra), William (Marie-Pier), Daphnée, Ludovic, Alec, Victor, Xavier and Albert. Nephews and nieces, other relatives and friends



Boulay, Evelyn Briard
1933 - 2021

In loving memory of Evelyn Briard Boulay who passed away on June 6, 2021 at the age of 87. She was the spouse of the late Vernon Boulay. She is survived by: her children, the late Lloyd (late Johanne), Lynn (Denis), David (Nicole), Joan (Jean-Marc), Terry (Julie), (Nelson (late Maureen), Ian (Caroline), late Dean His grandchildren Cindy (Steve), Emilie, Danny (Isabelle), Steeve (Marie-Eve) Crystal, Karine (Israel), Sylvain (Lysanne), his great-grandchildren, his brothers-in-law, beautiful -sisters, as well as several relatives and friends.



Coulombe, Diane
1954 - 2021

In Laval, in June 2021, at the age of 66, passed away Mrs. Diane Coulombe. She is survived by her children Maxime, Marie-Ève (Xavier) her grandchildren Élisabeth, Édouard, her sisters, her brothers, as well as many relatives and friends.



Phaneuf, Michel
1958 - 2021

In Laval, on June 7, 2021, passed away Mr. Michel Phaneuf, son of the late Charles Phaneuf and the late Françoise Bigue. Predeceased by his brother Serge Phaneuf. He is survived by his adored sons Rayan and Chan Vu Luu, his sister Dominique (Yves Nicol), his nephews Simon Charles, Nicolas and Gabriel as well as many relatives and friends.

Contact us today to place an obituary or in memoriam in our next issue
NO CHARGE Email: production@newsfirst.ca • Tel.: 450-978-9999



Στέφανος Σβουρένος



Our family...caring for yours

AETERNA

Complexe Funéraire

55 rue Gince, Montreal | 514 228-1888 | complexeaaeterna.com

• Largest viewing room in Quebec

• Personalized service tailored to your needs

• Parking for 130 cars • Full support and help

• Reception Hall / Cafeteria • Available 24 hours - 7 days

• High quality services at a much lower cost

Live for the moment

AETERNA COMPLEXE FUNÉRAIRE

HOROSCOPE

Week of JUNE 20 TO 26, 2021

The luckiest signs this week:
ARIES, AQUARIUS AND PISCES



ARIES

Try to make time for a relaxing vacation this summer. You have all the tools you need to start your own business, and you'll have the support of several ex-perts.



TAURUS

You exude understanding and collaboration, or at least aspire to keep the peace. People can't help but smile in your presence. You'll find solutions to settle a debt or renovate a property.



GEMINI

You'll be able to lead important negotiations or close a deal that's been dragging on for too long. Don't be afraid of change; it'll be nothing but beneficial to you.



CANCER

You'll be the focus of everyone's attention, much to your surprise. Expect to be recognized for doing something heroic, even if it's just listening to the right person.



LEO

It wouldn't be surprising if one of your kids doesn't like their day camp, much to your dismay. This situation will need to be resolved quickly, so give it your full attention and consider taking a day off work.



VIRGO

When you take a vacation, be sure to rely on your GPS to avoid going in circles before you reach your destination. Some downtime at home will do you a lot of good.



LIBRA

You'll be in a good position to claim a refund or request a price adjustment. You'll think about signing up for a short training program this summer to advance your career.



SCORPIO

Your friends and family members will ask a lot of you this week, and you'll have a hard time saying no. Fortunately, they'll be very appreciative of your hard work and devotion.



SAGITTARIUS

You'll take advantage of the summer to commit to a new professional or personal project. You'll surround yourself with great partners in order to complete it. Be careful of waste.



CAPRICORN

This will be a roller coaster of a week for your energy level. You'll receive excellent news about a loved one's health, and a party will be planned at the last minute to celebrate.



AQUARIUS

Time is in short supply, and you'll have no choice but to be more organized if you want to accomplish everything you have planned. You'll participate in a surprising event that brings you much happiness.



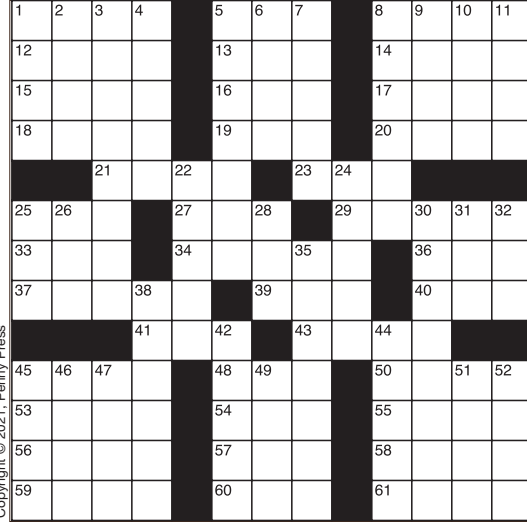
PISCES

If you're looking for a job, someone close to you will help guide you toward a remarkable career. You'll take on a project close to your heart, such as going on a trip or starting a company.

Coffee Break

CROSSWORDS

PUZZLE NO. 1011



Copyright © 2021, Penny Press

ACROSS

1. Dull
5. Not at work
8. Remove, as clothes
12. Suggestive
13. Tavern drink
14. Cato's garb
15. Story starter
16. Iced brew
17. "When You Wish ____ a Star"
18. Perceived
19. Disfigure
20. Office furniture item
21. Swiftly
23. ____ patrol
25. Gambling stake
27. Clod
29. Scandinavian
33. Natural mineral
34. Avoid capture
36. Tilling implement
37. Slogged through water
39. Zilch
40. Hole punch
41. Gray shade

43. Ladder rung
45. Plug up
48. Play division
50. Certain vipers
53. Tow
54. Animal park
55. TV "opera"
56. Unit of land
57. Slip up
58. Hem
59. Examination
60. Permit
61. Colored

9. Cape of Good ____
10. Self-images
11. Damp and chilly
22. Female students
24. Prepared to propose
25. Boat's front
26. Historical epoch
28. Amusing
30. "____ in Blue"
31. Miss Piggy, e.g.
32. Electric fish
35. Warp
38. Young American bird
42. Green-brown color
44. Soothed
45. Casual talk
46. Ornamental fabric
47. Mine and yours
49. Middle
51. Hotel employee
52. Went in haste

DOWN

1. Sis's sibs
2. Country road
3. Received
4. Laughing ____
5. Hot cereal
6. Hopping insect
7. Is terrified of
8. Artist's workroom

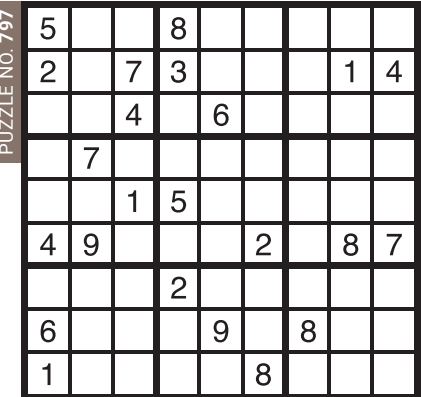
Sudoku

HOW TO PLAY:

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: **You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.**

PUZZLE NO. 797

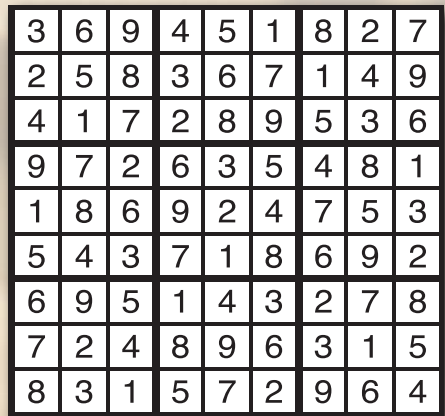


Last Issues' Answers

CROSSWORDS



Sudoku



SAVE MONEY

Print your cheques
with us with confidence

MEDIA-TREK
Communications - Promotions - Marketing

Call us for more information **450.978.9999**

We print all
kinds of cheques:
**Business,
Canada or USA**
Fast Delivery!

Amazing Prices!
250 for **\$87**
500 for **\$127**
1000 for **\$187**

Full Banking Security Features



Fruits and Vegetables

16 to 20 Varieties

Fresh of the day at amazing prices!
Reserve yours today!

THURSDAY ONLY!
10AM to 7PM
In-Store Cash & Carry
with no reservations!

Read what people are saying about us:
<https://www.facebook.com/PanierDuFermier/>




THIS WEEK'S BASKET:

- Grapes
- Watermelon or Cherries
- Strawberries
- Spinach
- Leek
- Radishes
- Potatoes
- Zucchini
- Lettuce
- Cucumber
- Broccoli • Lemons
- Peppers • Bananas
- Ginger or Garlic
- Mystery item

Our weekly customers
save
\$1,200
up to
per year

We now
deliver to
your home!

Ordering is as easy as 1,2,3

- 1 Place your orders online or by phone before 9pm on Thursday.
- 2 or place your order on Facebook (\$5. for delivery) 
- 3 Pick up your baskets on Friday or Saturday

3151-B boul. DAGENAIS OUEST
(near Curé-Labelle) Laval, Québec H7P 1T8

(514) 473-4591 | panierdufermier.ca | panierdufermier@gmail.com

A value of
\$60+
at the supermarket
You pay only
\$35

